

MINISTERE DES TRANSPORTS

Sous-Direction de la Réglementation Technique des Véhicules
ARCHE DE LA DEFENSE
92055 PARIS LA DEFENSE

FICHE DE RECEPTION CEE D'UNE ENTITE TECHNIQUE *EEC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE IN RESPECT OF A SEPARATE TECHNICAL UNIT*

(Concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives
au niveau sonore admissible et au dispositif d'échappement des motocycles).
*(On the approximation of the laws of the Members States on the permissible
sound level and exhaust systems of motorcycles).*

NUMERO DE FICHE DE RECEPTION CEE / *EEC APPROVAL CERTIFICATE NUMBER*

e2*78/1015*89/235*7096*00

Entité technique : Dispositif d'échappement
Separate technical unit : exhaust system

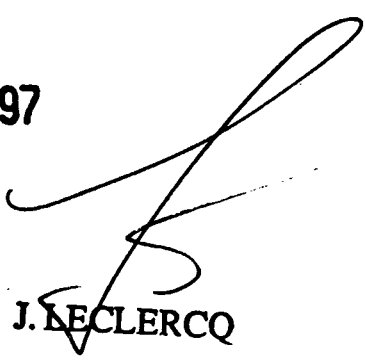
Numéro de réception CEE de l'entité technique : e2 7096
EEC type-approval number of the separate technical unit

1. Marque de fabrique ou de commerce : SITO
Trade mark or trade name
2. Type : 1329
Type
3. Nom et adresse du fabricant :
Manufacturer's name and address
SITO GRUPPO INDUSTRIALE SPA
Fraz. S. Antonio 1/A
12066 MONTI CELLO D'ALBA (ITALIE)
4. Le cas échéant, nom et adresse du mandataire du fabricant :
If applicable, authorized representative
SOCIETE BACLIM
2, Chemin du Chapitre
95380 EPIAIS LES LOUVRES (FRANCE)
5. Composition de l'entité technique :
Composition of the separate technical unit
2 silencieux et leur tubulure / 2 silencers and their exhaust pipe.
6. Marque de fabrique ou de commerce du (des) type(s) de motocycle(s) auquel le dispositif silencieux est destiné :
Trade mark or trade name of the type(s) of motorcycle to which the exhaust system is to be fitted
YAMAHA
7. Type(s) de motocycle(s) : 4BR (XJ600S DIVERSION)
Type(s) of motorcycle

à partir du numéro de série : - jusqu'au numéro de série : -
Ranging from serial nr.

8. Moteur : YAMAHA
Engine
- 8.1. Cycles : 4 temps/*stroke*
Cycle
- 8.2. Cylindrée : 598 cm³
Total cylinder capacity
- 8.3. Puissance maximale du moteur 41.4 kW à/at 8500 tr/min/*rpm*
Rated maximum engine power
9. Nombre de rapports de la boîte de vitesses : 6 manuelle / manual
Number of gear ratio
10. Rapports de la boîte de vitesses utilisés : 2 et/*and* 3
Gear ratios employed
11. Rapport(s) du pont : -
Drive axle ratio(s)
12. Valeurs du niveau sonore :
Sound level values
- motocycle en marche 79,0 dB(A)
moving motorcycle

vitesse(s) stabilisée(s) avant accélération (km/h) : 50,0 et/*and* 50,0
speed stabilized before acceleration
 - motocycle à l'arrêt 87,0 dB(A) à/at 4250 tr/min/*rpm*
stationary motorcycle
13. Restrictions éventuelles concernant l'utilisation et prescriptions de montage :
Any restrictions in respect of use and mounting requirements
-
14. Date de présentation du modèle pour la délivrance de la réception CEE de l'entité technique :
Date on which the model was submitted for the issue of an EEC type-approval certificate in respect of a separate technical unit
11/06/97

15. Service technique chargé des essais :
Technical service responsible for test
UNION TECHNIQUE DE L'AUTOMOBILE DU MOTOCYCLE ET DU CYCLE
Autodrome de Linas-Montlhéry - BP 212 - 91311 MONTLHERY CEDEX (FRANCE)
16. Date du procès-verbal délivré par le service technique :
Date of the test report issued by the technical service
20/06/97
17. Numéro du procès-verbal délivré par le service technique :
Number of the test report issued by the technical service
97/04505
18. La réception CEE de l'entité technique est accordée.
EEC type-approval of the separate technical unit is hereby granted.
19. Lieu : PARIS
Place
20. Date : **27 JUIN 1997**
Date
21. Signature :
Signature
- 
J. DECLERCQ
22. Les documents et pièces suivants, portant la marque de réception CEE de l'entité technique, sont annexés à la présente communication.
The following documents bearing the above mentioned EEC type-approval mark of the technical unit are attached to this communication.
23. Remarques / Remarks :
Ce dispositif est également sur YAMAHA 4BRN (XJ600N) /
This exhaust system is adaptable on YAMAHA 4BRN (XJ600N) to.